



# Chinese 中國

... 光芒似乎是从岩石上倾斜或照射出来的，而不是被反射出来的。  
- Clarence Dutton, 地质学家和 19 世纪 80 年代圆顶礁早期的探险家

## 地球表面的一道褶皱

一张充满活力的彩色调色板在您面前挥洒出一抹风景。色调不断变换，随着光线在高耸的峭壁、巨大的圆顶、拱门、天然石桥和曲折的峡谷间的变化而改变。数百万年地质力量对地表的

塑造、抬升和折叠，构造出这个被称为“河谷皱折”的崎岖而偏远的地区。

## 观赏日落的全景点

侵蚀作用形成了汇聚雨水和融雪水的河谷和洞坑，使这一丰富的生态系统变得欣欣向荣。

城堡山由断裂的温盖特砂岩构成，坐落于灰色的软迪岩石层和红色的孟科匹岩石层上。

大圆顶让早期的旅客们想起美国国会大厦，后来公园便由此而得名。

从东面来看，“河谷皱折”似乎是旅行行程中的一道巨大的屏障，很像海洋中的大堡礁。

## “河谷皱折”的形成

圆顶礁的地质特征被描述为地壳上的一道褶皱，从千湖山到鲍威尔湖绵延近百公里。随着时间的推移，它是由沉积、抬升和侵蚀这三种渐进而又强劲的地质运动所形成的。最终构造出在其他水平岩层中的单斜褶皱或单面折叠的典型例子。

抬升  
抬升。在 5 千万到 7 千万年前，在地质构造活动的某个时候，一条古代断层重新活跃，将地层的断裂层东部抬升高出西部 7000 多英尺。岩层并没有裂开，而是折叠到断层线的上方。接着，在 2 千万年前又发生了一次抬升。

## 沉积

沉积。气候和地理位置在过去 2.8 亿年间发生了急剧的变化。这里的环境历经海洋、沙漠、沼泽与河床的变化，形成了近一万英尺的由石灰岩、砂岩和页岩构成的沉积岩

侵蚀  
侵蚀。侵蚀力对抬升起来的岩层进行了刻蚀。大多数刻蚀发生在 100 万到六百万年前。水以及重力的拉扯作用是这里主要的侵蚀力。强降雨、山洪暴发和冻融周期会松动、碎裂和冲刷掉石块，形成峡谷、悬崖、穹顶和天然石桥。

## 生命的拼图

仔细观察。这里的景观可能具有迷惑性。它可能看起来贫瘠并且毫无生气，但这里却生活着丰富多样的植物和动物物种。地形、地质、高程和降水的变化结合起来，构建出七个充满生命的地带。这片高原沙漠包括了杜松森林、北美黄松和混合针叶林、草原、滨水栖息地、混合灌木和荒地，生活着超过 100 种哺乳动物、爬行动物、两栖动物和鱼类；239 种鸟类；900 多种植物；并且孕育出 33 个生态系统。

均匀的土地上求得生存。气候变化正导致气温持续升高、降水更加变幻无常，并且日照辐射非常强烈。它们将如何应对和适应？

大角羊、旱獭、犹他杜松

北部高原蜥蜴、球葵

红葡萄酒杯仙人掌、山狮

游隼、弗里蒙特河

这里的生存充满挑战。植物和动物已经在身体和行为上适应了这里的环境，在高温、季节性洪水、冬季降雪和降水稀少且不

## 礁石上的生活

### 美洲印第安人

石壁上的雕刻（石刻）和绘画（壁画）是从大约公元（CE）300 年到 1300 年甚至更早的时候生活在这里的人的遗迹。他们是现代霍皮族、祖尼族和派亚族部落的祖先。在这些石壁上讲述的故事描绘了地图、旅程、氏族符号、神像、动物和日历。人们在毗邻弗里蒙特河和其他附近小溪的肥沃土地上劳作。并且通过狩猎野生动物和采摘坚果、浆果和种子来作为作物的补充。在公元 1300 年以后，再没有发现这种文化新的证据。

整个十九世纪，许多旅客冒险进入这片土地。有些人被恶劣的自然条件所扼阻。其他人则获得了成功。当他们通过圆顶峡谷时，许多人在先民石刻遗迹留下了自己的印记。

### 先民

在 19 世纪 80 年代，摩门教徒在弗里蒙特河与硫磺溪交汇处建立了弗鲁塔小定居点。他们为水果园和牧场建立了灌溉系统，并且延续了数十年自力更生的农业生活方式。各家各户喜欢种植苹果、桃、梨和杏等果树。公园保留了果园、校舍、铁匠铺和吉福德宅院作为先民时代的遗迹。

## 过去的旅客

“河谷皱折”是本土 48 个州最后一个被绘制地图的地区。在

## 保护历史

圆顶礁国家历史遗迹建立于 1937 年，并于 1971 年转变为国家公园。今天，来自世界各地数以百万计的游客惊叹于科罗拉

多高原的雄伟、“河谷皱折”景观，以及为后代保留的丰富的自然和文化景点。

## 璀璨之夜

欢迎来到夜空国度，辽阔的天空和沙漠景观为群星闪耀提供了完美的舞台，这里的点点繁星熠熠生辉，让人叹为观止。当日暮西沉时，群星已登上舞台中央，静待您坐上席位进行观赏。

真正意义上的黑暗夜空变得越来越稀少。这种自然光景象对于夜间栖息地非常重要。许多动物依赖于昼夜的自然模式进行导航、行为引导，以及躲避天敌。向护林员咨询您可以做些什么来帮助保护夜空。

## 圆顶礁游览

### 弗鲁塔遗址

包括弗鲁塔校舍、铁匠铺、吉福德宅院商店和博物馆，以及其他建筑物和景点。

果园中有苹果、桃、樱桃、梨、李子、杏和扁桃等果树。古树种和原生树种都在这里有所发现。在果园里您可以免费采摘和品尝水果。如需打包带走，则收取一定金额的费用。水果成熟时间各有不同。请在游客中心进行咨询，或致电水果咨询热线 435-425-3791。

### 要做的事情

欣赏圆顶礁的美景。从春季到秋季都提供由护林员担任向导的活动。游客中心和公告栏会通知时间表。Ripple Rock 自然中心配备了交互式显示屏。您可以在游客中心查询具体时间。

在铺砌好的全长 8 英里的景观大道上，可以欣赏到“河谷褶皱”壮丽的景色。弗鲁塔露营地要收取门票费用。往返车程约两个小时。

各种步道难易程度不尽相同，为公园探险提供多样化的选择。请记住，在峡谷地带徒步旅行可能会遇到危险。

### 露营

弗鲁塔费用。已开发营地 71 处。野餐桌、火炉/烤架、洗手间、水和露营停车场。先到先得。名额有限：每个营地八个人。

大教堂山谷和雪松平顶山免费。原始营地。野餐桌、火炉/烤架、茅坑厕所，无水。先到先得。大教堂山谷有六处营地，雪松平顶山有五处。

团体营地。仅限书面申请预约。名额有限：40 人。

### 安全和法规

自行负责自己的安全。• 靠近悬崖边时要小心。• 每人每天携带一加仑饮用水。不要饮用未经净化的生水。• 当心洪水。当暴风雨来临时，避开峡谷冲刷和暴露的地区。• 不要惊扰野生动物或向其投喂食物。• 不要乱丢垃圾。打包带走所有垃圾。• 公园中禁止狩猎。• 关于枪支的法规，请咨询护林员或查看公园网站。• 在公园中不允许使用越野车辆。• 在游客中心查看路况。• 只允许在露营地提供的火炉中生火。• 请勿扰乱环境

### 设施、费用和服务

游客中心。游客中心全年开放时间为上午 8 时至下午 4 时 30 分，夏季时间会有所顺延。在部分联邦假期期间将会闭园。公园还提供各类信息、向导影片、展览和书店。公园门票费用在景观大道的北端和游客中心收取。附近的野餐区设有野餐桌、烤架、洗手间和饮用水供应点。

无障碍设施。我们尽最大努力使我们的设施、服务和安排方案可供所有人使用。如果要了解有关信息，请前往游客中心，询问护林员，来电垂询或浏览我们的网站。

- 与人结伴一起徒步旅行，并且将您的徒步旅行计划告知他人。
- 在游客中心查询步道环境。
- 查看天气，并做好应对极端温度的准备工作。
- 突然的降雨可能会引发洪水。
- 每人每天携带一加仑饮用水。
- 不要饮用未经净化的生水。
- 步道指南在书店有售。

宠物仅限在已开发的公园区域活动，不得带入徒步旅行步道。它们必须始终被拴在 6 英尺或更短的牵绳上。清理宠物垃圾，并放入垃圾箱中。

在任何时候，自行车都只能出现在公路上。

野外露营。需要办理免费的露营许可证。在游客中心可提供办理。

或收集植物、动物、化石、文物和矿物。

### 更多信息

Capitol Reef National Park  
HC 70, Box 15  
Torrey, UT 84775  
435-425-3791  
[www.nps.gov/care](http://www.nps.gov/care)

圆顶礁国家公园是国家公园系统中的 400 多个公园之一。如果要了解关于国家公园的更多信息，请访问 [www.nps.gov](http://www.nps.gov)。